ZMLUVA O DIELO Č. 6769/2015-O8

ZO DŇA [redacted]

MEDZI

T-CZ, a.s. Praha

IČO: 25269879, IČ DPH: CZ25269879

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s

IČO: 35 914 921, IČ DPH: SK2021920065

OBSAH

Článok **Strana**

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ 3
2. PREDMET ZMLUVY 5
3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY 6
4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN 7
5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY 9
6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA 9
7. SANKCIE 11
8. KONTAKTY A DORUČOVANIE 11
9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN 12
10. TRVANIE ZMLUVY 12
11. VLASTNÍCKE PRÁVO, AUTORSKÉ PRÁVO, PRÁVA PRIEMYSELNÉHO A INÉHO DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA 13
12. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI 14
13 DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ 15
14. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA 15
15. ZÁVEREČNÉ USTANOVANIA 15

Prílohy

Príloha č. 1 - Rozpis technologickej dodávky rádiostanice VS67 na HDV radu 363

Príloha č. 2 - Harmonogram montáže rádiostanice VS67 na HDV radu 363

Príloha č. 3 - Pravidlá pre vstup do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO

TÁTO ZMLUVA O DIELO Č. 6769/2015-O8 ZO DŇA [redacted] (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá

MEDZI:

(1) **T – CZ, a.s.**, so sídlom Na Strži 241/28, 140 00 Praha 4, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 8891, zastúpená Ing. Martinom Koubom – generálnym riaditeľom a členom predstavenstva, Ing. Vladimír Harbich, člen predstavenstva, IČO:25269879, IČ DPH: CZ25269879, IBAN: [redacted], SWIFT: [redacted] ,účet vedený v: [redacted], ako zhotoviteľom (ďalej len **Partner**)

(2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.,** so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, zastúpená: Ing. Vladimírom Ľuptákom – predsedom predstavenstva , ktorý vykonáva aj funkciu generálneho riaditeľa a Ing. Petrom Fejfarom, ACCA – členom predstavenstva, IČO: 35 914 921,DIČ. 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, IBAN [redacted], BIC: [redacted], účet vedený v: [redacted], ako objednávateľom (ďalej len **ZSSK CARGO**)

(ďalej spoločne aj **Zmluvné strany** alebo jednotlivo **Zmluvná strana**).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Partner je za podmienok dohodnutých Zmluvou ochotný dodať ZSSK CARGO Plnenie (ako je tento pojem definovaný v článku 1. a v článku 2. Zmluvy) a

(B) ZSSK CARGO je ochotná za to zaplatiť Partnerovi Cenu, ako je tento pojem definovaný v článku 1. a v článku 3. Zmluvy;

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1 Definície

Nasledujúce slová a/alebo slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Akceptačný protokol - akýkoľvek písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia bezodkladne po tom, čo sa tak stalo riadne, včasné, bezchybné a úplné dodanie Plnenia Partnerom ZSSK CARGO v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve.

Akosť - záväzok predávajúceho, že dodané Plnenie bude po najmenej záručnú dobu spôsobilé na použitie, a to na účel dohodnutý v Zmluve, inak obvyklý alebo, že si zachová vlastnosti dohodnuté v Zmluve inak vyššie než obvyklé.

Autorské dielo - literárne, umelecké, vedecké a/alebo iné dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora najmä, avšak nielen Software, programovací nástroj alebo iné dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora.

Cena - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Partnerovi za dodanie Plnenia Partnerom ZSSK CARGO podľa a v súlade so Zmluvou.

Čiastkové plnenie - za čiastkové plnenie sa považuje také dodanie Tovaru a montáže a/alebo zabezpečenie dohodnutej certifikácie, ktoré predstavuje časť celkového plnenia, na ktoré je uzavretá táto Zmluva.

Dokumentácia - súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné používanie Plnenia vyhotovených v písomnej a/alebo elektronickej forme v slovenskom alebo českom jazyku resp. zahŕňajúci najmä, avšak nielen návod na použite, manuál, technickú / užívateľskú / systémovú / administrátorskú / operátorskú a montážnu dokumentáciu.

Dôverné informácie - všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia,:

(i) ktoré sa týkajú Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);

(ii) ktoré sa týkajú zamestnancov a iných oprávnených osôb Zmluvných strán (osobné údaje v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

DPH – daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípade, že Partner je registrovaný pre daň z pridanej hodnoty v Slovenskej republike, tak sa daňou z pridanej hodnoty rozumie DPH tak, ako je definovaná a upravená zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“).

Elektrické zariadenie – rozumie sa ním vozidlová rádiová súprava typu VS 67.

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na Partnera, vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu dohodnutú v Zmluve a uvedenú na Faktúre. Faktúra musí obsahovať číslo Zmluvy a náležitosti, najmä podľa Zákona o DPH.

HDV – rozumie sa ním hnacie dráhové vozidlo

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Akceptačný protokol) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v čl. 9 bode 9.4 Zmluvy.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Návrh – znamená návrh spôsobu odstránenia Vád, ktorý je Partner povinný na požiadanie ZSSK CARGO zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu. Návrh obsahuje najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v čl. 6 bode 6.3 písm. a) a b) Zmluvy, ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany ZSSK CARGO na odstránenie Vád a akékoľvek informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia Vád

Občiansky zákonník - znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník - znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Objednávka - písomný dokument vyhotovený ZSSK CARGO na základe Zmluvy a odoslaný Partnerovi poštou, elektronickou poštou alebo faxom, a to na Kontaktné údaje Partnera, alebo odovzdaný osobne Kontaktnej osobe Partnera, na základe ktorého je Partner povinný poskytnúť ZSSK CARGO Plnenie špecifikované v Objednávke v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami v Zmluve. Objednávka predstavuje návrh zmluvy, ktorý sa podpisom oboch zmluvných strán stáva právne záväznou zmluvou.

Plnenie - rozumie sa ním dodanie Tovaru a jeho montáž ako konkrétny záväzok Partnera vzniknutý na základe tejto Zmluvy.

Partner - fyzická osoba a/alebo právnická osoba, zhotoviteľ, ktorá je Zmluvnou stranou v rámci záväzkových vzťahov Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe Zmluvy.

Pracovný deň - znamená deň, ktorý nie je sobotou, ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Technologická dodávka - rozumie sa ňou súhrnná dodávka príslušenstva vozidlovej rádiovej súpravy typu VS 67 podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.

Tovar - hnuteľná vec uvedená v čl. 2 bode 2.2 Zmluvy, ktorá má byť na základe Zmluvy dodaná Partnerom pre ZSSK CARGO. Neoddeliteľnou súčasťou Tovaru je Dokumentácia.

Vada - akákoľvek vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Zmluvy brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu vrátane právnych vád plnenia predmetu Zmluvy, a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Zmluvy, ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Zmluve. Toto ustanovenie sa v primeranom rozsahu použije aj na časť plnenia predmetu Zmluvy.

Výzva - písomný prejav, ktorým jedna Zmluvná strana vyzve druhú Zmluvnú stranu na splnenie niečoho v termíne stanovenom v Zmluve a/alebo vo Výzve (zvyčajne pri omeškaní Zmluvnej strany s Plnením).

Zákon o cenách – znamená zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Zákon o dráhach - znamená zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Záručná doba - doba, v rámci ktorej je Partner povinný na vlastné náklady odstraňovať Vady, bez ohľadu na to, či vznikli pred podpisom Akceptačného protokolu Zmluvnými stranami alebo počas plynutia tejto doby.

Záruka za akosť Tovaru - písomný záväzok predávajúceho - Partnera, najmä vo forme záručného listu, že dodaný tovar bude po najmenej záručnú dobu spôsobilý na použitie, a to na účel dohodnutý v Zmluve alebo, že si zachová vlastnosti dohodnuté v Zmluve, inak vyššie než obvyklé. Vyššími vlastnosťami sa rozumejú vlastnosti presahujúce úroveň kvality stanovenej STN-EN.

1.2 Výkladové pravidlá

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné vzostupne očíslované dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Predmetom Zmluvy je:

(a) záväzok Partnera dodať ZSSK CARGO na základe Objednávok riadne, včas a v požadovanej kvalite Plnenie, bližšie špecifikované v bode 2.2 tohto článku a v článku 4. Zmluvy, previesť vlastníctvo Plnenia na ZSSK CARGO a plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v Zmluve;

(b) záväzok ZSSK CARGO zaplatiť za to Partnerovi Cenu dohodnutú v článku 3. tejto Zmluvy, konkretizovanú v Objednávke.

2.2 Partner sa zaväzuje za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4. a nasl. Zmluvy:

(a) dodať a namontovať technologické zariadenie vozidlovej rádiovej súpravy typu VS 67 na hnacie dráhové vozidlo radu 363 v počte 3 ks (podľa prílohy č.1 Zmluvy),

(b) zabezpečiť upgrade (podľa prílohy č.1 Zmluvy) v počte 1 ks,

(c) dodať Správu o východiskovej revízii elektrických zariadení pre SK a CZ a protokol UTZ súvisiaci so zapojením STOP funkcie systému TRS pre CZ pre každé zariadenie.

2.3 Partner za zaväzuje dodať Plnenie špecifikované v Prílohe č.1 Zmluvy a podľa bodu 2.2 písm. a) a b) tohto článku na základe akceptovaných objednávok ZSSK CARGO za podmienok a spôsobom uvedeným v Zmluve, v kvalite

a v lehote podľa čl. 4 bodu 4.3 písm. a) a Prílohy č.2 Zmluvy, ktorá začína plynúť odo dňa akceptácie Objednávky a previesť vlastníctvo Tovaru na ZSSK CARGO.

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1 Cena za plnenie predmetu Zmluvy je **82 655,00 EUR** (slovom: osemdesiatdvatisícšesťstopäťdesiatpäť EUR) bez DPH.

Cena pozostáva z:
(a) ceny za predmet plnenia uvedený v bode 2.2 písm. a) a c) Zmluvy:
[redacted]

(b) cena za predmet plnenia uvedený v bode 2.2 písm. b) a c) Zmluvy

[redacted]

Ceny sú uvedené bez DPH. Uplatnenie DPH k cene poskytnutého Plnenia sa bude riadiť ustanoveniami príslušných právnych predpisov, najmä Zákona o DPH.

3.2 Zmluvné strany sa dohodli na maximálnej Cene uvedenej v článku 3. bode 3.1 Zmluvy v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

3.3 V dohodnutej Cene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Partnera, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním Plnenia, montážou, jeho odovzdaním ZSSK CARGO vrátane dopravy, certifikáciou, a nákladov na odstraňovanie Vád, na ktoré sa vzťahuje záruka v zmysle Zmluvy a za ktoré zodpovedá výlučne Partner. Cena je maximálna a platná počas celej platnosti tejto Zmluvy.

3.4 Partner vystaví Faktúry za dodané Plnenie podľa bodu 2.2 Zmluvy nasledovne:.

(a) Po uskutočnení dodávky Čiastkového plnenia v zmysle bodu 2.2 písm. a) a c) Zmluvy a po podpise Akceptačného protokolu ZSSK CARGO.

(b) Po uskutočnení dodávky Čiastkového plnenia v zmysle bodu 2.2 písm. b) a c) Zmluvy a po podpise Akceptačného protokolu ZSSK CARGO.

3.5 Faktúry musia byť vystavené v súlade so Zmluvou. Faktúra musí obsahovať popri náležitostiach ustanovených príslušnými právnymi predpismi aj číslo Zmluvy, číslo objednávky.
Na Faktúrach Partner uvedie špecifický symbol, ktorý bude obsahovať číslo projektu:
- 09004C62 Rádiofikácia HDV

Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry bude:

i kópia záväznej Objednávky; na základe ktorej bola vystavená Faktúra,

ii originál Akceptačného protokolu podpísaného Kontaktnými osobami Zmluvných strán. Akceptačný protokol musí obsahovať názov odberateľa (ZSSK CARGO), adresu jeho sídla, množstvo a druh Tovaru, deň ukončenia montáže, číslo certifikačného osvedčenia.

Pri uplatnení DPH k cene uvedenej v bode 3.1 tohto článku sa bude postupovať podľa Zákona o DPH v čase vzniku daňovej povinnosti.

3.6 Partner doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa jej vystavenia.

3.7 Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej vystavenia Partnerom. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnená vrátiť ju bez zaplatenia, v lehote jej splatnosti, Partnerovi. Dňom vystavenia novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 dňová lehota splatnosti, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká.

3.8 Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Partnera uvedený v Zmluve a/alebo vo Faktúre. V prípade rozdielnosti účtov prioritu má účet uvedený vo Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Partnera.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

4.1 Partner sa zaväzuje na základe Objednávky dodať Plnenie podľa čl. 2 bodu 2.2 Zmluvy v rozsahu, množstve a v kvalite za podmienok špecifikovaných v čl. 4. a nasl. Zmluvy.

4.2 Partner sa zaväzuje:

(a) najneskôr do 5 pracovných dní od doručenia objednávky Objednávku potvrdiť/odmietnuť a bezodkladne písomne oznámiť jej potvrdenie alebo odmietnutie ZSSK CARGO. Objednávka potvrdená Partnerom sa považuje za Zmluvu. Partner je na základe potvrdenej Objednávky povinný dodať Tovar špecifikovaný v Objednávke. ZSSK CARGO akceptuje, že termín dodania je minimálne 15 pracovných dní od dátumu doručenia Objednávky Partnerovi. Termín predmetu Plnenia uvedeného v čl. 2 bode 2.2 písm. c) bude predmetom dohody Zmluvných strán po montáži zariadenia uvedeného v čl. 2 bode 2.2 písm. a) a po zabezpečení upgrade [redacted] podľa čl. 2 bodu 2.2 písm. b) Zmluvy. V prípade, že Partner nesplní povinnosti podľa bodu 4.1 tohto článku, je ZSSK CARGO oprávnená od Objednávky odstúpiť bez vzniku akejkoľvek náhrady.

4.3 Rozsah predmetu Zmluvy:

(a) Dodávka vozidlovej rádiovej súpravy typu VS 67 na HDV v rozsahu:

Radu HDV	Počet kusov HDV, na ktorých bude vykonaná montáž	Prevedenie
363	3	VS 67 (podľa prílohy č.1 Zmluvy)
	1	Upgrade (podľa prílohy č.1 Zmluvy)

- podrobný rozpis technologických dodávok je uvedený v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy

(b) Montáž vozidlových rádiových súprav typu VS 67 na 4 ks HDV radu 363 ZSSK CARGO bude vykonávaná v priestoroch určených ZSSK CARGO – Rušňové depo Bratislava - Východné podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.

ZSSK CARGO zaistí pristavenie hnacích dráhových vozidiel k montáži podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy tak, aby montážna skupina Partnera mohla previesť montáž plynule a bez zbytočných časových strát obidvoch Zmluvných strán. ZSSK CARGO je ďalej povinná zaistiť podmienky nevyhnutné pre úspešné prevedenie montáže (elektrická prípojka, vhodná teplota prostredia, kryté státie a pod.)

Dodávka Plnenia Partnerom bude vykonaná podľa montážnej dokumentácie číslo PSK 125 662 verzia 02 pre HDV radu 363.

4.4 Termíny Plnenia:

(a) Partner sa zaväzuje dodať Plnenie podľa čl. 2 bodu 2.2 Zmluvy do 31.12.2015.
Montáž Tovaru bude prebiehať zo strany Partnera bezodkladne súčasne s dodávkou Tovaru v súlade s harmonogramom podľa Prílohy č. 2 Zmluvy.

(b) Partner nie je v omeškaní s plnením svojho záväzku a nezodpovedá za škody spôsobené v dôsledku okolností nezavinených na jeho strane a to hlavne:

- z viny ZSSK CARGO – pri súčinnosti alebo pri oneskorenom termíne montáže spôsobenom zo strany ZSSK CARGO, to znamená nepristavením HDV v termíne uvedenom v Prílohe č. 2 Zmluvy – harmonogram montáže technologického zariadenia lokomotívnej rádiovej súpravy VS 67 na HDV radu 363 alebo uvedenej v príslušnej Partnerom potvrdenej/akceptovanej Objednávke.

- z vyššej moci /nevhodné klimatické podmienky, výbuch, požiar, povodeň, zosuv pôdy a iné živelné pohromy, stávky/ (ďalej len „Vyššia moc“).

- v dôsledku zmien v rozsahu alebo druhov prác Plnenia Zmluvy, vyžiadaných ZSSK CARGO, alebo ak sú tieto zmeny plnenia nutné k riadnemu vykonaniu diela Zmluvy a jeho odovzdania, zmien montážnej dokumentácie uvedenej v bode 4.3 písm. b) tohto článku.

(c) v prípadoch uvedených v bode 4.4 písm. b) tohto článku Zmluvné strany dohodnú vhodné opatrenia k odstráneniu uvedených príčin alebo ich následkov a ak to bude vyžadovať situácia, dohodnú i prípadnú zmenu termínov plnenia, a to písomným dodatkom k Zmluve.

4.5 Podmienky dodania a odovzdania predmetu Plnenia Zmluvy:

(a) Partner sa zaväzuje, že dodá Plnenie Zmluvy v súlade s montážnou dokumentáciou uvedenou v bode 4.3 písm. b) tohto článku a príslušnými technickými normami.

(b) Podmienky odovzdania Plnenia:

Partner zaistí dopravu Tovaru a jeho montáž na HDV ZSSK CARGO podľa bodu 4.3 písm. b) tohto článku.

ZSSK CARGO sa zaväzuje, že poskytne Partnerovi na jeho výzvu potrebnú súčinnosť pri poskytnutí Plnenia a pri jeho odovzdaní ZSSK CARGO.

(c) ZSSK CARGO zaistí na svoje náklady najneskôr v deň montáže na mieste realizácie montáže podľa Prílohy č. 2 Zmluvy pre prevádzku rádiostanice v režime GSM-P a GSM-R SIM karty, ktoré zabezpečia príslušné funkcionality modulov GSM-P a GSM-R v sieti GSM verejného operátora.

(d) Za deň odovzdania Plnenia (čiastkovo) sa považuje deň podpísania Akceptačného protokolu oboma Zmluvnými stranami. Podpísaním Akceptačných protokolov Zmluvné strany potvrdia poskytnutie Čiastkového Plnenia podľa čl. 2 bodu 2.2 písm. a) a c) a/alebo b) a c) Zmluvy.

4.6 Partner je ďalej povinný:

(a) vykonať montáž vozidlovej rádiovej súpravy typu VS 67 v súlade s harmonogramom montáže podľa Prílohy č. 2 Zmluvy,

(b) dodať Plnenie v mieste uvedenom ako miesto montáže v Prílohe č. 2 Zmluvy,

(c) dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú Partnerovi známe a prístupné na každom obchodnom mieste ZSSK CARGO on-line a predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane.

(d) riadiť sa pri plnení predmetu Zmluvy pokynmi ZSSK CARGO a konať v súlade s jeho záujmami;

(e) zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi SR, ČR a Maďarska, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy.

(f) chrániť predmet Plnenia pred poškodením pri manipulácii, preprave, vonkajšími vplyvmi,

(g) prijať storno už potvrdenej Objednávky oznámené mu telefonicky a/alebo elektronicky najneskôr 4 Pracovné dni pred uplynutím lehoty na dodanie Tovaru.

4.7 Partner nie je oprávnený poveriť dodaním Plnenia alebo jeho časti tretiu osobu.

5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

5.1 Partner prehlasuje, že Plnenie (tovar a jeho montáž) bude mať vlastnosti v súlade s príslušnými STN normami, technickou špecifikáciou TSI CCS Class A a bude plne funkčné a bezpečné pre určený spôsob používania. Partner prehlasuje, že dané zariadenie je technicky spôsobilé prevádzky v železničnom prostredí a dodrží všetky TSI interoperability v prípade dodávky GSM-R režimu.

5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.

5.3 Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im zo Zmluvy, z potvrdenej (akceptovanej) Objednávky (zmluvy) a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.

5.4 ZSSK CARGO je oprávnená podmieňovať prevzatie Plnenia predmetu Zmluvy vykonaním skúšok, alebo predvedením plnenia. V takom prípade je Partner povinný skúšky a predvedenie pred ZSSK CARGO vykonať na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pokiaľ nie sú skúšky alebo predvedenie vykonané, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť prevzatie Plnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že tento prípad sa nepovažuje za prípad omeškania ZSSK CARGO.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení predmetu Zmluvy realizovaného na HDV v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, znáša nebezpečenstvo škody na veci Partner.

5.6 V prípade, že Partner odstraňuje Vady, na ktoré sa vzťahuje záruka, v priestoroch ZSSK CARGO, prípadne na jej pozemkoch, alebo v priestoroch a/alebo na pozemkoch, ktoré ZSSK CARGO obstaralo za týmto účelom, znáša nebezpečenstvo škody na veci Partner. To isté platí aj pre plnenie predmetu Zmluvy.

5.7 Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka SR.

5.8 Pohľadávky Partnera voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Partner bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči ZSSK CARGO, tretej osobe, je Partner povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA

6.1 Partner sa zaväzuje poskytnúť Plnenie predmetu Zmluvy v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Objednávke resp. Zmluve a ručí za to, že poskytnuté plnenie nemá Vady a že funkčnosť a použitie poskytnutého plnenia bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam uvedeným v priloženej Dokumentácii počas celého trvania Záručnej doby, ktorej dĺžka je uvedená v bode 6.7 tohto článku.

6.2 Partner zodpovedá za Vady, ktoré má predmet Plnenia, v okamihu keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO aj keď sa Vada stane zjavnou až po tomto čase. Partner zodpovedá takisto za každú Vadu, ktorá vznikne bez ohľadu na skutočnosť, či je spôsobená porušením jeho povinností. Partner nezodpovedá za vady preukázateľne vzniknuté neodbornou manipuláciou s Dielom a v dôsledku Vyššej moci. Vadou sa rozumie i pokles výkonnosti Diela (hlavne dosah RST a zníženie čistoty príjmu).

6.3 Ak Partner uskutoční Plnenie predmetu Zmluvy s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže:

(a) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a požadovať odstránenie právnych vád, a/alebo

(b) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné,

(c) požadovať primeranú zľavu z Ceny určenej v čl. 3. Zmluvy spôsobom vypočítaným v bode 6.13 Zmluvy,

a Partner je povinný na požiadavku ZSSK CARGO odpovedať Návrhom (bod 6.5)

(d) odstúpiť od Objednávky resp. Zmluvy okamžite a bez uvedenia dôvodu s účinkami ex nunc.

6.4 Potrebu vykonania záručných opráv a bezodkladného odstránenia vád na náklady Partnera nahlási Partnerovi Sekcia manažmentu ŽKV-ECM ZSSK CARGO faxom alebo mailom. Každé takého nahlásenie musí byť písomné a obsahovať nasledujúce údaje:

(a) druh a množstvo reklamovaných častí Plnenia;

(b) úplný a presný popis vady;

(c) dátum zistenia vady;

(d) aké nároky uplatňuje ZSSK CARGO voči Partnerovi.

6.5 Partner je povinný na požiadanie ZSSK CARGO podľa bodu 6.3 tohto článku zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu Návrh najneskôr do 10 Pracovných dní. ZSSK CARGO je povinná v lehote 10 pracovných dní od obdržania Návrhu, tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok, alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je ZSSK CARGO oprávnená určiť Partnerovi dodatočnú lehotu na predloženie nového Návrhu, alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 6.3 tohto článku, ako aj požadovať uplatnenie nároku vzniku škody v dôsledku nemožnosti používania HDV. V prípade, že ZSSK CARGO neobdrží od Partnera Návrh najneskôr do 12 dní od jeho vyžiadania, vzniká Partnerovi povinnosť uhradiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške 100% z Ceny vadného plnenia predmetu Zmluvy a to na vyzvanie ZSSK CARGO v lehote a spôsobom uvedeným vo výzve ZSSK CARGO. Túto výzvu môže nahradiť priamo vystavená Faktúra.

6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže v prípade pochybení Partnera uvedenom v bode 6.3 písm. a) alebo písm. b) tohto článku alebo v prípade preukázateľnej typovej vady požadovať aj primeranú zľavu z Ceny podľa bodu 6.13 tohto článku.

6.7 Záručná doba:

Partner poskytuje záruku za akosť v trvaní najmenej 24 mesiacov na predmet Plnenia podľa čl. 2 bodu 2.2 písm. a) a b) Zmluvy, ktorá začína plynúť:

(a) momentom prechodu nebezpečenstva škody na predmete Plnenia v zmysle bodu 11. Zmluvy v prípade, že ZSSK CARGO začne predmet Plnenia bez zbytočného odkladu od momentu prechodu nebezpečenstva škody užívať; alebo

(b) momentom začatia užívania predmetu Plnenia zo strany ZSSK CARGO v prípade, že ZSSK CARGO nezačne užívať predmet Plnenia bez zbytočného odkladu od prechodu nebezpečenstva škody, Záručná doba však začne plynúť najneskôr po uplynutí 6 mesiacov od prechodu nebezpečenstva škody a to aj v prípade, že predmet Plnenia ZSSK CARGO po uplynutí tejto lehoty nezačne užívať.

6.8 Partner sa zaväzuje na vlastné náklady a v lehote písomne určenej ZSSK CARGO podľa bodu 6.3 tohto článku odstrániť Vadu Plnenia, bez ohľadu na to, či Vada vznikla pred podpisom Akceptačného protokolu a prejavila sa počas plynutia Záručnej doby alebo vznikla počas plynutia Záručnej doby.

6.9 Ak dôjde k vadnému plneniu zo strany Partnera, ZSSK CARGO stanoví Partnerovi primeranú lehotu na odstránenie Vady. V prípade, že Vada nebude odstránená v stanovenej lehote, prípadne Partner oznámi ZSSK CARGO, že Vada je neodstrániteľná, je ZSSK CARGO oprávnená odstúpiť od Zmluvy. Partnerovi nevzniká odstúpením od Zmluvy v dôsledku neodstránenia Vád plnenia v primeranej stanovenej lehote nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty ani na náhradu nákladov vynaložených na plnenie predmetu Zmluvy, okrem fyzického vrátenia predmetu plnenia t.j. vozidlovej rádiovej súpravy. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody a na zmluvnú pokutu podľa bodu 7.1 Zmluvy nie je týmto odstúpením ZSSK CARGO od Zmluvy dotknutý.

6.10 Do doby odstránenia vád nie je ZSSK CARGO povinná platiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jej nároku na zľavu z Ceny podľa bodu 6.13 tohto článku, ak by Vada nebola odstránená riadne a včas.

6.11 Záručná doba záruky za akosť poskytnutá Partnerom, začína plynúť odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na Plnení na ZSSK CARGO v zmysle čl. 11 bodu 11.1 Zmluvy, ak z obsahu Zmluvy nevyplýva niečo iné a/alebo z osobitnej dohody Zmluvných strán. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú ZSSK CARGO nemôže užívať Plnenie pre jeho Vady, za ktoré zodpovedá Partner.

6.12 Ak nie je v Zmluve výslovne určené inak, ZSSK CARGO je oprávnená odmietnuť čiastočné plnenie záväzku Partnera.

6.13 V prípade, že ZSSK CARGO požaduje zľavu z Ceny, Zmluvné strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude ZSSK CARGO vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:

(a) náklady a čas, ktoré bude ZSSK CARGO musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa plnenie predmetu Zmluvy stalo bezvadným v zmysle Zmluvy,

(b) hodnota plnenia predmetu Zmluvy,

(c) význam plnenia predmetu Zmluvy pre hospodársku činnosť ZSSK CARGO a škody, ktoré môžu byť vadnosťou plnenia ZSSK CARGO spôsobené.

7. SANKCIE

7.1 V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s plnením predmetu Zmluvy uvedenom v Prílohe č. 2 Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 10 EUR za každý, a to aj začatý deň omeškania. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu tým nie je dotknutý. ZSSK CARGO súčasne vzniká právo odstúpiť od Zmluvy, resp. akceptovanej Objednávky s účinkami ex nunc.

7.2 V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s odstránením Vady v lehote dohodnutej ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO oprávnená uplatniť si voči Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 10 EUR za každý, a to aj začatý deň omeškania. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu tým nie je dotknutý.

7.3 V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva Partnera na jej zaplatenie, je Partner oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.

8. KONTAKTY A DORUČOVANIE

8.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len **Korešpondencia**) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.

8.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, alebo adresy uvedené na Objednávke, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.

8.3 Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

9.1 Kontaktné údaje Partnera

Adresa	**T – CZ a.s.** , Dělnická 475, 530 03 Pardubice ČR
Telefón	[redacted]
Fax	[redacted]
E-mail	[redacted]
Internet	[redacted]

9.2 Kontaktné osoby Partnera

Meno a priezvisko	**Telefón**	**E-mail**
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]

9.3 Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.,** Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	[redacted]
Fax	[redacted]
Internet	[redacted]

9.4 Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	**Telefón**	**E-mail**	**Rozsah oprávnenia**
[redacted]	[redacted]	[redacted]	rokovanie vo veciach zmluvných, rokovanie vo veciach technických overovanie Faktúr, podpisovanie Akceptačných protokolov
[redacted]	[redacted]	[redacted]	rokovanie vo veciach technických

10. TRVANIE ZMLUVY

10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobru určitú do 31.12.2015.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:

(a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;

(b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.3 Zmluvy;

(c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.4 Zmluvy;

(d) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená; avšak bola na základe tejto Zmluvy vystavená nová Objednávka, pričom došlo jej akceptovaním zo strany Partnera spôsobom uvedeným v čl. 4 bode 4.2 k jej platnému uzatvoreniu, táto ostáva v platnosti aj po ukončení tejto Zmluvy;

10.3 Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy, resp. ktoré sú zabezpečené zmluvnou pokutou a to: Plnenie predmetu Zmluvy Partnerom s Vadami v zmysle čl. 6 bodu 6.3 písm. d), neodstránenie Vád Plnenia Partnerom v stanovenej lehote v zmysle bodu 6.9 Zmluvy, omeškanie Partnera s Plnením predmetu Zmluvy v zmysle čl. 7 bodu 7.1 Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 Obchodného zákonníka. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s účinkami uvedenými pri jednotlivých zmluvných povinnostiach. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností (§ 351 ods. 1 Obchodného zákonníka) a všetkých právnych následkov porušenia Zmluvy, ku ktorým došlo do zániku Zmluvy, vrátane úrokov z omeškania vzniknutých do momentu zániku Zmluvy. Odstúpenie od Objednávky sa však týka výlučne práv a povinností vzniknutých na základe Objednávky. Pre odstúpenie od Objednávky platí ten istý režim ako pre odstúpenie od Zmluvy. Ostatné nároky vzniknuté ku dňu odstúpenia od Zmluvy vysporiadajú Zmluvné strany písomne do 90 dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy. O vysporiadaní si Zmluvné strany vydajú navzájom písomné potvrdenie.

10.4 Zmluvu možno vypovedať len písomne, a to bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká. Pre nezrealizované a nezrušené Plnenie objednané akceptovanou Objednávkou v čase zániku Zmluvy platia podmienky Zmluvy až do splnenia Objednávky.

10.5 Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie tejto Zmluvy do dňa jej zániku. Tieto sa vysporiadajú podľa bodu 10.3 tohto článku najneskôr do 90 dní od zániku Zmluvy.

11. VLASTNÍCKE PRÁVO, AUTORSKÉ PRÁVO, PRÁVA PRIEMYSELNÉHO A INÉHO DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

11.1 Vlastnícke právo k predmetu plnenia/jeho časti ZSSK CARGO nadobúda a nebezpečenstvo škody na predmete plnenia/jeho časti prechádza z Partnera na ZSSK CARGO okamihom podpisu Akceptačného protokolu Zmluvnými stranami.

11.2 Ak bude v rámci plnenia predmetu Zmluvy vytvorené, dodané a/alebo umožnené používať ZSSK CARGO Autorské dielo, udeľuje Partner ZSSK CARGO nadobudnutím platnosti a účinnosti Zmluvy a/alebo podpisom Akceptačného protokolu Zmluvnými stranami časovo neobmedzený, nevýhradný súhlas na použitie Autorského diela ako celku v rozsahu a spôsobom, ktorý vyplýva z účelu, na ktorý je Autorské dielo určené, s výnimkou Autorské dielo šíriť, kopírovať, prekladať, prispôsobovať, modifikovať, upravovať, distribuovať, publikovať a pod. ZSSK CARGO je však oprávnené udeliť súhlas na každé a akékoľvek použitie Autorského diela tretej osobe (sublicencia), prípadne postúpiť licenciu tretej osobe len s predchádzajúcim výslovným písomným súhlasom Partnera a za podmienok zhora uvedených. Odmena za udelenie licencie ako aj iné nároky Partnera z práva priemyselného a iného duševného vlastníctva je zahrnutá v Cene.

11.3 Partner vyhlasuje a svojim podpisom na Zmluve ručí, že k jednotlivým plneniam zo Zmluvy (vrátane ich akýchkoľvek súčastí zahŕňajúcich najmä, avšak nielen Software) dodaným, poskytnutým, vykonaným a/alebo vytvoreným Partnerom alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO (a) má a/alebo vykonáva autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva; a/alebo (b) má a/alebo vykonáva právo na ich používanie na základe licencií udelených mu tretími osobami, ktoré k nim majú a/alebo vykonávajú autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva. Partner súčasne udeľuje ZSSK CARGO, k vyššie uvedeným plneniam (vrátane ich akýchkoľvek súčastí zahŕňajúcich najmä, avšak nielen Software), ku ktorým Partner má a/alebo vykonáva podľa písm. (b) predchádzajúcej vety právo na ich používanie na základe licencií udelených mu tretími osobami, právo na ich používanie v súlade, v rozsahu, spôsobom a za ďalších podmienok, za ktorých boli tieto plnenia dodané/poskytnuté Partnerovi tretími osobami.

11.4 V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov Partnera alebo tretej osoby, ktorá plnila za Partnera, uplatní akýkoľvek nárok proti ZSSK CARGO z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou, Partner sa zaväzuje:

(a) bezodkladne obstarať na svoje vlastné náklady od takejto tretej osoby súhlas na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných a/alebo vytvorených Partnerom, alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO, alebo upraviť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Partnerom, alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO tak, aby už ďalej neporušovali autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby, alebo nahradiť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Partnerom alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO rovnakými alebo aspoň takými plneniami, ktoré majú aspoň podstatne podobné kvalitatívne, operačné a technické parametre a funkčnosti; a

poskytnúť ZSSK CARGO akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady , ktoré vznikli/vzniknú ZSSK CARGO v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a

(b) nahradiť ZSSK CARGO akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

11.5 V prípade zrušenia Partnera s likvidáciou/bez likvidácie, alebo vyhlásenia konkurzu na jeho majetok alebo povolenia reštrukturalizácie, alebo v prípade jeho vstupu do likvidácie, alebo v prípade akejkoľvek neschopnosti, či nemožnosti Partnera plniť záväzky zo zmlúv po dobu dlhšiu ako 90 (deväťdesiat) dní, je Partner povinný bezodkladne ZSSK CARGO o tejto skutočnosti informovať. V prípade záujmu ZSSK CARGO zaistiť najaktuálnejšiu verziu zdrojových kódov k poskytnutému plneniu zo Zmluvy, poskytne Partner príslušnú súčinnosť. Vyššie uvedená súčinnosť bude Partnerom poskytnutá za podmienok v mieste a v čase obvyklých. Konkrétna forma poskytnutí súčinnosti bude predmetom dohody Zmluvnýyh strán.

12. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

12.1 Partner sa zaväzuje dodať predmet Plnenia špecifikovaný v Objednávke a/alebo Zmluve ZSSK CARGO na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť pritom všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov ZSSK CARGO a z pokynov ZSSK CARGO vždy v relevantnom znení ku dňu Plnenia, ktoré sa vzťahujú na Partnerom poskytované Plnenie (spolu ďalej aj „Predpisy“), najmä, nie však len na

(a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Partner zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje Plnenie podľa Objednávky/Zmluvy a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku ZSSK CARGO (ďalej aj „Osoby“). Partner sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory ZSSK CARGO a zodpovedá sám v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami. ZSSK CARGO nezodpovedá za pracovné ani iné úrazy zamestnancov Partnera podieľajúcich sa na plnení predmetu Zmluvy, ku ktorým došlo v priestoroch ZSSK CARGO ako aj na HDV resp. v jeho priestoroch;

(b) podmienky vstupu do priestoru dráh a na pracoviská ZSSK CARGO; Partner sa najmä zaväzuje zabezpečiť, aby všetky Osoby spĺňali všetky predpoklady odbornej, zdravotnej a zmyslovej spôsobilosti pre výkon pracovných činností na dráhe v zmysle Predpisov.

12.2. Pri vstupe do areálu ZSSK CARGO musí mať zamestnanec Partnera platné povolenie na vstup do vyhradeného priestoru a musí kontaktovať povereného zamestnanca daného pracoviska, ohlásiť svoju prítomnosť a oznámiť začiatok a koniec výkonu práce. Pred vstupom na pracovisko ZSSK CARGO musia byť zamestnanci Partnera preškolení zo zásad BOZP v podmienkach ZSSK CARGO podľa BP2 – Smernice pre oboznamovanie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. V prípade, že sa nepreukážu platným povolením na vstup do priestorov ZSSK CARGO a platným osvedčením o školení BOZP pre pracovisko ZSSK CARGO, musia požiadať ZSSK CARGO o zabezpečenie ich preškolenia z BOZP v podmienkach ZSSK CARGO. Zamestnanec, ktorý nemá povolenie na vstup do vyhradených priestorov ZSSK CARGO a zodpovedajúce školenie z BOZP, má zakázané pohybovať sa vo vyhradených priestoroch ZSSK CARGO. Pravidlá pre vstup do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO tvoria Prílohu č. 3 tejto Zmluvy.

12.3 Partner zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Partnera v zmysle tohto článku 12. Zmluvy (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSSK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Partnera a s tým spojených nákladov) a zaväzuje sa ju bezodkladne nahradiť v celom rozsahu v termíne uvedenom vo výzve ZSSK CARGO.

13 DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

13.1 Partner vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Partner berie na vedomie, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

14. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

14.1 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

14.2 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike. Rokovanie musí začať do 10 dní odo dňa vzniku sporu, nezrovnalosti a/alebo rozporu Zmluvných strán.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVANIA

15.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že ZSSK CARGO je stranou oprávnenou (nie však povinnou) a Partner je stranou zaviazanou na uzavretie zmluvy podpísaním konkrétnej jemu doručenej Objednávky, a preto ZSSK CARGO nie je povinná vyzvať Partnera Objednávkou na uzavretie jednotlivých zmlúv o Plnení. V prípade, že ustanovenia Objednávok uzatváraných v budúcnosti na základe tejto Zmluvy neurčujú inak, vzťahujú sa na uzavreté Objednávky ustanovenia tejto Zmluvy.

15.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

15.3 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných Zmluvnými stranami.

15.4 Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy a/alebo Objednávky, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.

15.5 Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál, pričom Partner obdrží 2 (dva) rovnopisy. Všetka komunikácia v rámci plnenia Zmluvy bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku.

15.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali v deň, ktorý je uvedený na prvej stane Zmluvy.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSALI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Ing. Vladimír Ľupták

Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia a.s.

Ing. Peter Fejfar, ACCA

člen predstavenstva a riaditeľ úseku ekonomiky
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia a.s.

T – CZ, a. s.

Ing. Martin Kouba

generálny riaditeľ a člen predstavenstva
T – CZ, a. s.

Ing. Vladimír Harbich

člen predstavenstva
T – CZ, a. s.

Príloha č. 1 Zmluvy o dielo č. 6769/2015-O8

ROZPIS TECHNOLOGICKEJ DODÁVKY RÁDIOSTANICE VS 67 NA HDV RADU 363

Príloha č. 2 Zmluvy o dielo č. 6769/2015-O8

HARMONOGRAM MONTÁŽE RÁDIOSTANICE VS 67

NA HDV RADU 363

ID	HDV radu	plnenie v kalendárnom týždni miesto montáže	35. KT 2015	40. KT 2015	41. KT 2015	42. KT 2015
1.	363	Rušňové depo Bratislava východné Východná 831 06 Bratislava	1 ks			
2.	363	Rušňové depo Bratislava východné Východná 831 06 Bratislava		1 ks		
3.	363	Rušňové depo Bratislava východné Východná 831 06 Bratislava			1 ks	
4.		Upgrade [redacted]				1 ks

PRAVIDLÁ PRE VSTUP DO VYHRADENÉHO OBVODU ZSSK CARGO

Podmienky na zaistenie BOZP

Vstup cudzích osôb do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO je podmienené vydaním povolenia na vstup do vyhradeného priestoru na základe žiadosti na každú osobu, pre ktorú sa vstup požaduje. Povolenie sa vystavuje na dobu nevyhnutne potrebnú pre splnenie úloh, maximálne na 24 mesiacov. Po ukončení platnosti je potrebné Povolenie vrátiť a v prípade potreby sa vydá nové povolenie na základe stanovených podmienok na vydanie.

V žiadosti o vydanie povolenia musí byť vyšpecifikovaný obvod a účel vstupu do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO, ktorý na žiadosti svojim podpisom odsúhlasí Sekcia správy majetku ZSSK CARGO. Súčasťou žiadosti o vydanie povolenia vstupu je „Preukaz spôsobilosti BOZP“ a „Potvrdenie o absolvovaní vstupného oboznámenia v podmienkach ZSSK CARGO“, ktoré vydáva hlavný inšpektor BOZP po absolvovaní vstupného oboznámenia.

O absolvovanie vstupného a pravidelného oboznámenia o BOZP je potrebné písomne požiadať na adrese: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Odbor riadenia ľudských zdrojov, Oddelenie BOZP, Drieňová 24, 820 09 Bratislava. Žiadosť musí obsahovať menovite zamestnancov, pre ktorých je oboznámenie potrebné zabezpečiť.

Povolenie na vstup cudzích osôb do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO vydáva Odbor kontroly, inšpekcie a ochrany, Oddelenie ochrany a hospodárskej mobilizácie ZSSK CARGO, Drieňová 24, 820 09 Bratislava.

To isté platí pre vjazd cudzích cestných motorových vozidiel do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného priestoru ZSSK CARGO sa vydáva na základe žiadosti na každé cestné motorové vozidlo. Povolenie sa vystavuje na dobu nevyhnutne potrebnú pre splnenie úloh, maximálne na 24 mesiacov.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO vydáva Odbor kontroly, inšpekcie a ochrany, Oddelenie ochrany a hospodárskej mobilizácie ZSSK CARGO, Drieňová 24, 820 09 Bratislava.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO sa môže vydať len zamestnancom cudzích organizácií, ktorí majú vydané platné povolenie na vstup do vyhradených priestorov ZSSK CARGO.

Povinnosti cudzích spoločností v oblasti BOZP

1. Oboznámiť zamestnancov so všeobecne platnou legislatívou o BOZP a PO.
2. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť zamestnancov na výkon práce podľa platnej legislatívy v SR (Vyhláška č. 508/2009 MPSVaR SR na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a bezpečnosti technických zariadení).
3. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť zamestnancov na výkon práce podľa platnej legislatívy v SR (Vyhláška č. 205/2010 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach).
4. Zabezpečiť overenie zdravotnej spôsobilosti pre výkon práce podľa platnej legislatívy v SR a pracovného zaradenia (Zákon č. 124/2006 o BOZP, zákona č. 311/2001 – Zákonník práce a zákona, Vyhláška č. 245/2010 MDPT SR o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti, a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a dopravy na dráhe).
5. Hodnotiť rizika a určiť bezpečné pracovné postupy.
6. Poskytnúť OOPP svojim zamestnancom.
7. Oboznámiť so všeobecným postupom v prípade záchranných prác, evakuácii a vzniku poškodenia zdravia vrátane prvej pomoci.
8. Zabezpečiť evidenciu dochádzky na pracovisko iného zamestnávateľa.
9. Pracovné pozície, ktoré pri výkone svojej práce sú na pracoviskách ŽSR musia mať platné oboznámenie z Z2 – Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR.

10. Evidovať platnosť preukazov o spôsobilosti BOZP a zabezpečiť obnovovanie ich platnosti.

<u>Povinnosti spoločnosti ZSSK CARGO</u>

1. Zabezpečiť príslušnú elektrotechnickú kvalifikáciu zamestnancov pracujúcich a pohybujúcich sa pod trolejovým vedením v zmysle Vyhlášky 205/2010 MDPT o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a STN 34 3109.
2. Preukázateľne oboznámiť zamestnancov dodávateľa s BP1- Predpis o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, základnými zásadami BOZP a vystaviť „Preukaz spôsobilosti o BOZP".
3. Preukázateľne oboznámiť s Prevádzkovým poriadkom príslušného pracoviska, Prevádzkovo-technologickými poriadkami príslušných pracovísk, s pracoviskami so zvýšeným rizikom a o vzniknutých mimoriadnostiach na pracovisku. Oboznámenie zabezpečí príslušný vedúci zamestnanec priamo na jednotlivých pracoviskách.
4. Oboznámiť zamestnancov dodávateľa so spôsobom a miestom, kde je potrebné nahlasovať vstup na jednotlivé pracoviská, vznik mimoriadnych udalostí, poškodenie zdravia pri práci a hlásiť sa v prípade evakuácie a záchranných prác.

<u>Povinnosti zamestnanca</u>

1. Dodržiavať všeobecne platné pravidlá a predpisy o BOZP na území zákazníka, rešpektovať príslušné značenie na jednotlivých pracoviskách, oboznámiť sa s postupom v prípade záchranných prác, evakuácií a vzniku poškodenia zdravia vrátane prvej pomoci na pracovisku zákazníka.
2. Pri práci používať OOPP, ktoré sú povinné pre dané pracovisko a vykonávanú činnosť.
3. Pri vstupe do areálu ZSSK CARGO kontaktovať povereného zamestnanca daného pracoviska, ohlásiť svoju prítomnosť a zaznamenať začiatok a koniec výkonu práce.
4. Všetky práce vykonávať so súhlasom vedúceho pracoviska.
5. Nezasahovať do výrobných zariadení a nevykonávať práce, na ktoré nemá zamestnanec potrebnú odbornú spôsobilosť alebo oprávnenie a nevykonávať prácu bez príkazu na prácu.
6. Pri výkone práce postupovať podľa schváleného pracovného postupu a dodržiavať bezpečný pracovný postup pri práci v priestoroch iného zamestnávateľa (rušňové depo, prevádzkareň, koľajisko).
7. V prípade, že zamestnanec zistí porušenie BOZP, vznik nebezpečnej udalosti alebo iných mimoriadností, je povinný nahlásiť tento nedostatok vedúcemu pracoviska alebo poverenej osobe. Ak pracuje na pracovisku, kde nie je možné odstrániť nebezpečenstvo a ohrozenie, je povinný riadiť sa bezpečným pracovným postupom určeným pre toto pracovisko.
8. V prípade pracovného úrazu je povinný poskytnúť nevyhnutnú prvú pomoc a bezodkladne ohlásiť mimoriadnosť vedúcemu pracoviska alebo poverenej osobe.
9. Podrobiť sa kontrole na alkohol, omamné látky a dodržiavať zákaz fajčenia s výnimkou miest na to určených.